

RAPPORT D'ACTIVITÉS 2022



hôpiclowns
Genève

SOMMAIRE

Le mot de la présidente

Hôpiclowns, plus de 25 ans d'expérience
EFHCO, un label de qualité

Sur le terrain, à la rencontre des divers publics :

- Hôpital des enfants - École de pédagogie spécialisée
- Hôpital de Loëx - EMS Happy Days
- Fondation Clair Bois - Centres d'hébergement collectif

En chiffres

Formation continue des clowns

Nos partenaires institutionnels - Les bilans

Réseau des clowns hospitaliers

- **Notre éthique de travail**
- **Nos interventions**

Notre comm'

Un livre à venir

Recherche de fonds

Actions solidaires

Comptes 2022

Membres du comité, comité d'honneur et clowns

Donateurs et remerciements

3

4

6

7

8

9

10

11

12

13

19

20

22

24

25

29

30

Impression : Fondation BVA

Rédaction : Hélène Beausoleil,
Dominique Hartmann, Anne Lanfranchi,
Klara Posfay Barbe, Sandrine Semon

Crédits photos : Hôpiclowns,
Edgar Barraclough, Guy Lecoultre

Graphisme : alveo.design, Line Roby

LE MOT DE LA PRÉSIDENTE



A l'heure du bilan de l'année 2022, je m'émerveille à nouveau de tout ce qui a pu être accompli par les hôpiclowns. Leurs interventions joyeuses et musicales tant à l'Hôpital des enfants, que dans des lieux de vie de personnes avec handicap, âgées ou migrantes, ont été amplifiées par des expositions de photos et des interventions lors d'événements particuliers. Plus de 12'000 personnes ont ainsi pu rire, faire des bêtises ou, pendant un moment, oublier leurs difficultés au sein de l'hôpital ou dans leur lieu de vie. Quelle chance !

Le professionnalisme et la qualité du travail des hôpiclowns ont aussi été reconnus cette année puisque la Fédération européenne des clowns hospitaliers leur a décerné le label de qualité, soulignant ce qui est mis en place tout au long de l'année tant pour la formation artistique des clowns que pour la rigueur de la gestion de l'association. J'en profite pour remercier chaleureusement le Comité qui, de façon bénévole, contribue à promouvoir et aider l'associa-

tion avec générosité et compétence. Il est important de se rendre compte de tout le travail fourni dans les coulisses, de toute la richesse des liens internationaux mis au service de meilleures interventions auprès de nos patient.es.

Enfin, le clou du spectacle : nous avons pu fêter les 25 ans des hôpiclowns lors d'une soirée inoubliable. Cette célébration se poursuivra avec un livre magnifique sur les hôpiclowns qui paraîtra en 2023 : pensez-y pour vos cadeaux d'anniversaire ou... de Noël !

Klara Posfay Barbe

•
Plus de 12'000 personnes
ont ainsi pu rire, faire des
bêtises ou oublier leurs
difficultés au sein de l'hôpital
ou dans leur lieu de vie.
•

HÔPICLOWNS, PLUS DE 25 ANS D'EXPÉRIENCE

2022 fut une année riche en évènements pour l'association.

Le 10 novembre 2022, celle-ci fête ses 25 ans à la salle IceBergues à Genève. Les clowns ont aussi été au cœur de deux expositions, tandis qu'un livre retraçant l'histoire d'Hôpiclowns se prépare, (lire en p. 20). L'association a participé au Congrès mondial des clowns hospitaliers à la Haye et bien sûr, elle été très présente sur le terrain.



Hôpiclowns fête ses 25 ans à la salle IceBergues

La fête a débuté avec l'accueil du public par les hôpiclowns, suivie des discours de Monsieur Mauro Poggia, conseiller d'État, de Madame Caroline Simonds, fondatrice du Rire Médecin, de Madame Anne Lanfranchi, directrice, et bien sûr de notre présidente Madame Klara Posfay Barbe.

La fête s'est poursuivie en musique avec le Petit Orchestre International des Hôpiclowns. Un cocktail de bienvenue a été préparé par nos bénévoles, accompagné d'un apéritif dînatoire. Sans oublier notre tombola qui a rencontré un franc succès, grâce aux trente-trois donatrices et donateurs de lots. (Voir leur noms en page 24).

Un immense merci aux plus de 250 personnes qui ont répondu à notre invitation: cela nous rappelle que notre association est reconnue et appréciée. Merci aussi aux nombreux.ses bénévoles, aux organisateur.trices de la soirée, à Monsieur Xavier Schwab et Madame Aline Extermann Schwab, responsables de la salle IceBergues, à notre fidèle comité et à l'équipe des 15 hôpiclowns. **La soirée a été soutenue financièrement par : L'IceBergues, HUG, Canonica, NS Partners.**

Hôpiclowns s'expose

Deux expositions de photos ont eu lieu en 2022, l'une dans les couloirs de l'Hôpital des enfants (HUG), l'autre à l'EMS Happys Days, à Plan-les-Ouates. Edgar Barraclough, photographe et clown en milieu de soins, a suivi les hôpiclowns durant plus de deux ans sur leurs divers terrains de jeu. Il raconte: *«J'ai vu comment chaque personne était transformée par la présence des clowns, comment celle-ci crée véritablement une rupture dans l'atmosphère hospitalière en y apportant de la légèreté et du rire...»*

Une infirmière dira en regardant les photos dans le couloir de l'Hôpital des enfants: *«Ces visages d'enfants qui rient me rappellent que mon travail, c'est aussi cela. Ça fait du bien dans nos journées parfois tendues...»*

À l'EMS Happys Days, les hôpiclowns sont allés à la rencontre des collaborateurs, par le biais de leurs métiers respectifs. Toutes et tous ont participé à leurs mises en scène: Corinne, la lingère, a voulu mettre les hôpiclowns dans le séchoir, et David le cuisinier nous a passés à la casserole... Certain.es résident.es ont bien profité du «spectacle!». Cette magnifique collaboration a donné naissance à une exposition de photos inaugurée en novembre à Happy Days, en présence du maire de Plan-les-Ouates.



EFHCO 2022 UN LABEL DE QUALITÉ



L'association Hôpiclowns fait partie de la Fédération européenne des clowns hospitaliers (EFHCO) depuis 2014. Dans ce cadre, l'examineur indépendant M. François Wrobel est venu à Genève en juin 2022 pour effectuer une nouvelle évaluation.

Le rapport de M. Wrobel atteste que Hôpiclowns est une association en bonne santé opérationnelle et financière. Forte d'une expérience de plus de 25 ans, elle peut s'appuyer sur une équipe de direction agile et enthousiaste et fournissant un travail très conséquent malgré sa petite taille. Elle bénéficie d'une équipe de comédien.nes stable et expérimentée. Son organisation opérationnelle est robuste et répond à tous les critères de bonne gouvernance définis par la EFHCO. La principale réflexion à mener concerne les évolutions organisationnelles nécessaires pour poursuivre le développement de l'association.

Le management artistique est de qualité, s'appuyant à la fois sur une organisation interne et sur une conseillère artistique externe à l'association. Les processus de recrutement et d'accueil des nouveaux comédien.nes sont clairs. Le dispositif de formation et de suivi des comédien.nes est riche et robuste, reposant sur une compétence externe.

La relation avec les structures de soins est de bonne qualité, au prix d'un travail de contacts réalisé au quotidien par la responsable des prestations. Cette qualité a payé notamment lorsqu'il a fallu surmonter la crise Covid. M. François Wrobel a remercié toute l'équipe d'hôpiclowns pour le soin mis à la préparation de cet audit, pour l'accueil très chaleureux qui lui a été réservé et pour le temps passé par tous pour approfondir les sujets, dans une ambiance aussi constructive que sympathique.

En conclusion, l'association Hôpiclowns remplit toutes les conditions pour disposer du Quality Label de la EFHCO. Une belle reconnaissance pour la qualité de son travail.

•
*Une équipe
de comédien.nes stable
et expérimentée.*
•

SUR LE
TERRAIN ...

Hôpital des enfants

Les interventions à l'Hôpital des enfants sont le cœur de notre activité, avec neuf demi-journées par semaine, dans l'ensemble des services de la pédiatrie, à raison de deux visites hebdomadaires dans chacun des services. Les clowns interviennent aussi à l'occasion des soins, comme en témoigne l'histoire ci-dessous : Une infirmière nous propose de l'accompagner pour un soin. Il s'agit d'ôter une voie veineuse dans le creux du coude d'Alice (9 ans), qui rentre à la maison. Sont présentes la mère et une autre femme. Le courant passe tout de suite. Pendant que l'infirmière s'installe et explique le déroulement du soin, les clowns s'extasient sur la ressemblance (très approximative) entre une petite poupée et Alice. Le soin commence. Anatole propose de faire son tout premier spectacle de magie. Les tours fonctionnent bien uniquement lorsqu'Alice souffle. La jeune fille alterne entre rires et pleurs. Grâce au jeu, l'infirmière peut rester concentrée sur ses gestes. Puis Alice utilise son souffle magique pour faire bouger les clowns. Quelle force ! Ils se

tapent contre les murs, l'un contre l'autre, ils ne contrôlent plus leurs membres. Elle est hilare. Après avoir posé un petit pansement coloré, l'infirmière s'éclipse... Nous, tranquillement, entamons nos au revoir.

Vaccination « Covid »

Dans des locaux aménagés spécialement pour ce moment de vaccination des enfants, les hôpiclowns ont été présents au côté des soignant.es, à l'occasion de cinq soirées. Une collaboration qui a porté ses fruits : il y eut bien quelques pleurs mais surtout beaucoup de rires, de jeux, de la musique et des danses. Enfants, parents, soignantes et soignants ont fait la fête à cette occasion. Pari gagné. Merci aux HUG pour leur confiance.

Les clowns ont aussi été à...

... la traditionnelle fête de la musique « **La Teuf à l'hôpital** », en déambulation dans les couloirs de la pédiatrie mais aussi sur scène, rappelant que la musique fait partie de la vie, et qu'elle mérite bien sa fête,

... à la **journée allaitement**, le duo Zerfilie et Berlingotte ont passé dans tous les services de l'Hôpital des enfants afin d'inviter les soignant.es à participer à des ateliers ludiques sur le thème du jour. Des jeux, des énigmes pour apprendre en s'amusant : c'est tout ce qu'on aime !

L'École de pédagogie spécialisée de la Roseraie (ECPS) :

Les hôpiclowns y interviennent sous forme de spectacles interactifs auprès des enfants et des adolescent.es de l'école et ce depuis 15 ans. Une collaboration étroite entre les professionnel.les et les hôpiclowns a permis de mettre en place des ateliers théâtre clowns. En 2022, pour la première fois, c'est un groupe de plus jeunes (7 ans à 11 ans) qui a participé. Ils étaient une dizaine encadré.es par des professionnel.les. L'atelier était animé par un duo d'hôpiclowns en civil. « *Arrêtez de blaguer, là, vous n'avez pas votre nez rouge* », commentera Juliane, 8 ans.



Hôpital de Loëx

Depuis déjà deux ans, les hōpiclowns se rendent deux fois par mois dans les services Allondon rez et 1^{er} et Arve rez. Avec cette augmentation de fréquence, la collaboration avec les équipes a évolué et les soignant.es ont pu constater de manière objective comment une visite des clowns peut être une aide. Par exemple pour faciliter ou participer à l'apaisement d'un.e patient.e agité.e, ou pour amener de la joie à une personne renfermée et triste.

L'idée de présenter un « poster » à la journée Qualité des HUG de 2023 a germé dans les esprits et nous nous réjouissons d'échanger sur nos pratiques et de construire une réflexion commune avec le personnel soignant.

Dans les quatre services du secteur Lanance, les chambres sont désormais individuelles et les visites mensuelles des hōpiclowns y représentent un lien avec l'extérieur important, synonyme de distraction et de fantaisie.

En page 27, vous retrouverez les bilans effectués par Hélène Beausoleil, responsable des prestations.

EMS Happy Days : une rencontre qui finit sur scène.

Les hōpiclowns, depuis deux ans, interviennent deux fois par mois dans ce lieu. Cette régularité a permis de renforcer le lien avec toutes et tous.

Le groupe des clowns qui intervient dans ce lieu – Scarlette, Octavine, Fernan et Anatole, a mis en place des nouveaux projets en lien avec les résidentes et résidents.

Dès le début, Raymond avait exprimé l'envie de chausser un nez rouge. A chacune de nos visites, sa chambre se transformait en dance floor. Avec sa magnifique voix de crooner il nous transportait dans ses souvenirs.

Puis son désir se réalisa. Et l'idée est née, son idée, de préparer un show où il viendrait chanter son répertoire. Le show a effectivement vu le jour. Magali Debost, animatrice, l'évoque comme « *un de ces moments de grâce et de joie que toute personne accompagnant des résidents âgés et dépendant aimerait sans doute connaître* ».

**Le contrat de partenariat avec L'EMS Happy Days a été renouvelé pour quatre nouvelles années.
Grand merci pour leur confiance.**

Des nouveaux projets
en lien avec les
résidentes et résidents.



Fondation Clair Bois Foyer de Pinchat, Gradelle et Minoteries

La fin des mesures dues au Covid a permis que les fêtes d'été et de Noël aient à nouveau lieu, l'occasion pour nous de rencontrer les familles dans un esprit convivial et joyeux. De véritables histoires se créent entre les clowns et les habitant.es de Clair Bois, et les partager avec l'entourage amène souvent beaucoup d'émotion. L'année 2022 a aussi été sous le signe du retour des journées « Bien-être ». Elles sont appelées ainsi parce que le duo de clowns intervient ce jour-là pour le personnel. Cette année, jeux musicaux, devinettes de chansons pour gagner des petits cadeaux décalés et extraordinaires, comme des éponges colorées, des crayons de couleur ou encore des sachets de sucre vanillé! Pour être toujours au plus juste dans nos interventions, Mme Hélène Gustin, notre conseillère artistique a pu coacher des duos et amener son éclairage averti sur le jeu avec les personnes polyhandicapées. Par exemple sur le thème « Donner du pouvoir aux résident.es ». L'empathie ne doit pas prendre le dessus sur le personnage. Il faut une dose d'égoïsme, il faut s'amuser soi-même pour amuser les autres. Un regard peut transformer, un toucher peut sublimer. Tout cela modifie la vie des clowns!

Centres d'hébergement collectif Anière – Seymaz

Les visites aux Centres d'hébergement collectif d'Anières et de la Seymaz ont pu continuer en 2022, en tenant compte de mesures d'hygiène renforcées en raison du Covid. Ces visites mensuelles sont des moments très joyeux: lorsque les clowns s'essaient à parler différentes langues, les habitant.es rient beaucoup. Dans les deux centres, un spectacle (format mini) a pu être présenté en juin pour clôturer l'année scolaire. Initialement prévu pour la crèche « La Coccinelle », ce scénario a attiré petits et grands, enfants et adultes. Le duo Trompeta et Helvis en palmes et bouées de plage a remporté un franc succès.



Pour la fête de l'été à la Seymaz, le duo Saturnino et Emilio a mis un point d'honneur à saluer tout le monde, mais vraiment tout le monde!!! Escalader les bancs, passer par-dessus les tables, chantonner des mélodies... tout cela a beaucoup amusé les habitant.es qui en réclamaient toujours plus. Ces moments sont de formidables occasions de réunir les personnes et de créer des ponts au-delà des cultures et des langues.



EN CHIFFRES

En 2022, Hôpiclowns a amélioré le quotidien de :

→ 10'500 enfants et adolescent·es à l'Hôpital des enfants

→ 30 enfants et adolescent·es en situation de handicap physique et/ou mental

→ 1'900 adultes et personnes âgées

→ 88 adultes polyhandicapés

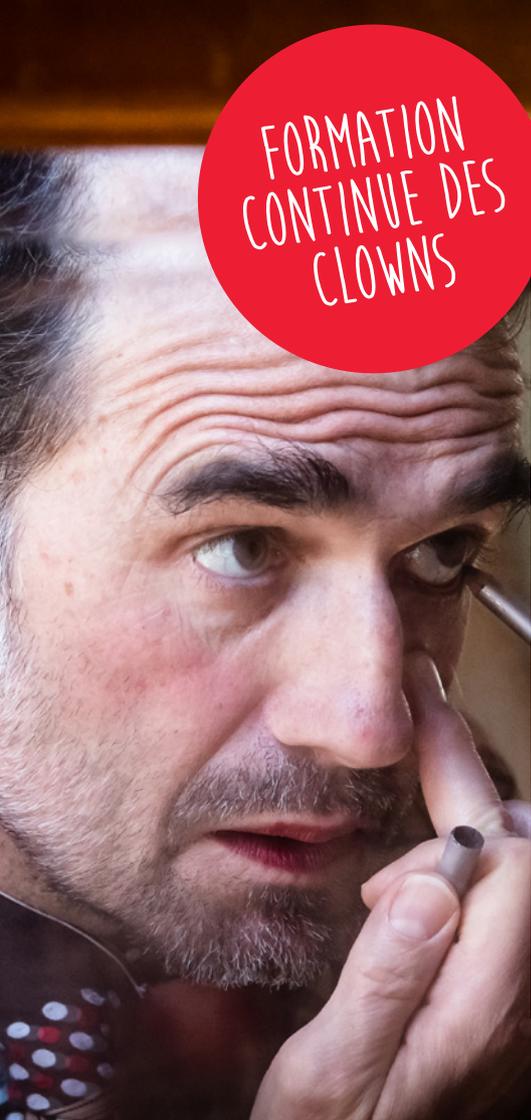
→ 60 personnes âgées en EMS

→ 120 familles de migrant·es

→ sans oublier le personnel médical

ainsi que les familles et proches des patient·s et des résident·es

*La période de fin 2022 a été particulièrement intense et les hôpiclowns ont été très sollicités dès l'automne, en raison de l'augmentation des hospitalisations d'enfants atteints de bronchiolite, notamment des nouveau-nés.



FORMATION
CONTINUE DES
CLOWNS

Formation artistique

Pour l'association Hôpiclowns, la formation continue représente un pilier essentiel au maintien de la qualité artistique. Durant la période du Covid, les formations en présentiel ont été partiellement interrompues. En 2022, un stage de cinq jours animé par notre conseillère artistique Hélène Gustin a néanmoins pu être organisé dans un cadre champêtre de la région d'Annecy. Cinq journées de labeur, de rires, de remise en question et parfois de doute, mais aussi cinq journées de retrouvailles qui consolident l'esprit d'équipe.

Coaching

Mené par Hélène Gustin, le coaching est sans nul doute un grand plus dans la formation sur le terrain, grâce aux observations affûtées de celle-ci, à ses conseils pertinents qui nourrissent notre progression individuelle et collective. Car comme elle le mentionne dans le reportage de Mise au point (RTS) *« Un clown est un être sensible, fragile qui a une résonance humaine très forte. Il ne vient pas proposer un service à des gens, il vient exister avec des gens. »*

Sensibilisation médicale

Trois cours ont pu être donnés par des professionnels de la santé, sur le parcours de l'enfant greffé du foie, les différentes pathologies orthopédiques et leur prise en charge post-opératoire ainsi que sur les particularités du service de médecine générale. Ces moments resserrent les liens avec les équipes et permettent de mieux appréhender la vie quotidienne dans les services de pédiatrie.

Nouveau superviseur

En 2022, pour notre plus grande satisfaction, nous avons accueilli un nouveau superviseur en la personne de M. Alexandre Balmer, médiateur, superviseur et formateur. Huit séances d'une heure et demie par an sont prévues pour échanger, se questionner, déposer nos émotions, construire ensemble notre pratique professionnelle. Nous lui souhaitons la bienvenue.



L'heure des bilans...

Hélène Beausoleil, responsable des prestations, n'a pas chômé en 2022. De nombreux bilans ont eu lieu.

À l'**Hôpital de Loëx** : durant l'année 2022, un bilan complet des visites des hâpiclowns a pu être mené par le biais d'un questionnaire distribué aux soignant.es des sept services visités. Une fois la récolte de données effectuée, une réunion a été organisée dans chaque service avec les professionnel.les de santé, notre responsable de prestations et un.e clown en civil.

Ces moments d'échanges centrés sur la question de savoir comment toujours mieux collaborer ont été riches d'interrogations, de réflexions mais aussi d'éclaircissements sur nos métiers respectifs. Ont été abordés par exemple l'horaire de notre passage, le contenu des transmissions ou encore les particularités du jeu auprès des

personnes ayant des troubles cognitifs. Une présentation à la Direction des soins de l'Hôpital de Loëx et aux équipes médicales a clôturé ce bilan, permettant de mettre en valeur le partenariat soignant.es - clowns et l'évolution positive du projet mené dans cet établissement.

À **Clair Bois - Minoteries** le premier bilan mené après presque une année de visites au foyer a amené la conclusion suivante : *« Très positif, les équipes sont enchantées!! L'ambiance et le changement d'atmosphère amenés par les clowns sont très appréciés. La façon dont les clowns approchent les résident.es est intéressante, l'équipe encadrante observe des réactions et des comportements qu'elle ne connaissait pas. Cela amène une vie différente dans l'appartement »*. Bien entendu, quelques réajustements pratiques seront envisagés mais le défi a été relevé dans les quatre appartements et le centre de jour. La découverte de ce lieu continue pour les clowns...

Les bilans ont aussi débuté à l'**Hôpital des enfants**, par une rencontre avec le service de médecine générale et celui des soins intensifs. Outre quelques réflexions pratiques sur l'heure de passage ou le moment des transmissions, l'accent a été mis sur la façon dont le duo d'hâpiclowns accompagne la réalisation d'un soin.

En effet, des études montrent le bien-fondé du jeu dans les situations de stress, d'anxiété. Dans les deux services, l'importance de ce jeu pour la relation à l'enfant a été réaffirmée. Les équipes mentionnent l'adaptabilité des hâpiclowns aux différents âges et situations et leur grande satisfaction quant à la fréquence de deux visites par semaine.



RÉSEAU DES CLOWNS HOSPITALIERS

•
Ce congrès a été un
grand succès, avec
une moyenne de 320
participant.es par jour de
35 pays du monde entier.
•

Congrès, fédération et rencontres

En juin 2022, le **Congrès mondial des clowns hospitaliers** a eu lieu à La Haye. Yasmine alias Nina de los Peines et Hector, alias Saturnino y étaient. Ce congrès a été un grand succès, avec une moyenne de 320 participant.es par jour de 35 pays du monde entier. Un rassemblement de personnes merveilleuses de différentes disciplines, qui non seulement se sont connectées les unes aux autres mais qui se sont aussi beaucoup inspirées mutuellement. Trois jours de rencontres avec des clowns, des chercheur.es, des médecins et expert.es du monde entier, trois jours pour se pencher sur le monde des clowns dans la santé. La réunion a abordé le domaine sous différents angles, tels notre impact et notre rôle dans la société, l'art du clown, ou la collecte de fonds et bien d'autres sujets encore.

Hôpiclowns a également participé à la rencontre de la **Fédération européenne des clowns hospitaliers** à Lisbonne du 28 au 30 septembre 2022. Au programme : conférence sur la médecine narrative, présentation d'une étude sur la formation initiale des clowns hospitaliers et autres échanges sur l'actualité de nos organisations, sans oublier les soirées festives avec spectacles et bons repas.

Enfin, l'association a pu retrouver « après 3 ans ! » les autres organisations proches lors d'un **week-end régional Rhône-Alpes**, organisé par les Instantanés. Plus de 36 clowns et membres dirigeants de 8 associations se sont retrouvées à Thorens les Glières. Echanges sur nos réussites et difficultés de ces dernières années, mais aussi mises en scène et jeux qui ont été l'occasion d'un spectacle improvisé : des retrouvailles réussies... Vivement l'année prochaine !



Mohamed* ouvre la porte aux hôpiclowns

Cet après-midi, Pita et Anatole arrivent en médecine générale de pédiatrie. Mohamed 8 ans, un enfant venu d'Afrique, est de l'autre côté de la porte vitrée de l'entrée. Cela fait des mois qu'il est hospitalisé après de graves complications. Il marche à nouveau et a retrouvé son dynamisme. Malgré plusieurs essais, les deux clowns ne parviennent pas à ouvrir la porte vitrée : ils la poussent, sonnent avec divers bruitages, tentent de lui faire peur, se penchent à la poignée, essaient de passer par dessous. Bref, finalement, Mohamed dans sa grande générosité, leur ouvre. La porte est lourde pour lui. On l'encourage, on le laisse faire seul afin que sa réussite lui appartienne entièrement. Puis on fait la fête.

*nom d'emprunt

Hôpiclowns est une association à but non lucratif qui offre des prestations clownesques régulières en milieu hospitalier et dans des institutions spécialisées du canton de Genève.

Hôpiclowns contribue à améliorer la qualité de vie à l'hôpital et en institution. Les clowns créent des spectacles-jeux improvisés au gré des rencontres.



hopiclowns
Genève





LES HÔPICLOWNS...

privilégient la régularité

Les clowns interviennent deux fois par semaine dans tous les services de l'Hôpital des enfants (HUG). Pour les aînés et les adultes, les visites ont lieu une ou deux fois par mois tout au long de l'année.

collaborent

Un bilan est régulièrement effectué avec l'équipe médicale ou éducative. Ce moment d'échange est essentiel. Il affirme notre partenariat et notre objectif commun, soit contribuer à la qualité de soin des patient-es ou résident-es. Avant chaque intervention, les équipes soignantes ou d'encadrement transmettent les informations nécessaires les concernant. Ceci afin que les clowns soient partie prenante d'une démarche de soins globale.

Il s'agit aussi qu'ils et elles puissent s'adapter à l'état de santé ou à la souffrance physique ou psychique actuelle de leur public. A la demande du personnel soignant, ils peuvent participer à des soins. Les clowns sont tenus au secret professionnel.

sont des professionnel·les

Tous les artistes engagés sont des professionnel·les, rémunérés comme tels.

jouent en duo

Les hôpiclowns interviennent toujours à deux. Echos à la tradition du clown blanc et de l'Auguste, ces duos permettent entre autres au public de choisir d'entrer dans le jeu ou de rester dans une posture spectatrice. Pour les comédien·nes, ils constituent une ressource dans les situations plus délicates.

bénéficient de formation continue

Les clowns travaillent régulièrement leur jeu avec la complicité de Mme Hélène Gustin, conseillère artistique, pour atteindre une cohésion indispensable à l'intervention directe auprès de publics toujours plus variés. L'équipe bénéficie aussi de sensibilisations médicales.

travaillent en équipe

Très investis, les 15 clowns se retrouvent plusieurs fois par mois pour des temps de réunions, de travail artistique et de supervision par un psychiatre.

NOS INTERVENTIONS

Hôpiclowns est la seule organisation en Suisse dont les clowns interviennent non seulement auprès des enfants hospitalisés, mais également auprès de patients adultes, de personnes en situation de polyhandicap, de personnes âgées dans les Etablissements médico-sociaux (EMS) et auprès de familles de migrant.es.

Auprès des bébés, enfants et adolescent.es depuis 1996

Ils sont 15 clowns à déambuler plus de neuf demi-journées par semaine dans les couloirs et les chambres de la majorité des services pédiatriques de l'**Hôpital des enfants de Genève**. Sans oublier les dimanches aux urgences et les « nocturnes », une fois par mois, pour accompagner les enfants à l'heure du coucher. **Ces visites rappellent que la créativité, le rire et la poésie font également partie de la vie des enfants hospitalisés. 75% de nos interventions ont lieu à l'Hôpital des enfants à Genève (HUG).**



L'école de Pédagogie spécialisée de la **Roseraie (anciennement CRER)** accueille durant la semaine une trentaine d'enfants et d'adolescents présentant divers types de handicap. Les hôpiclowns interviennent 5 fois par an autour de scénarios thématiques conçus pour eux et qui leur offrent des moments de défoulement et de fête. Depuis 2020, des ateliers de clown - théâtre sont proposés aux enfants et aux adolescent.es accompagnés des professionnels.

Auprès des familles

Hôpiclowns intervient aux **Centres d'hébergement collectif d'Anières et de la Seymaz**, gérés par l'Hospice général, dans le cadre de son programme d'Aide aux Migrant.es.

Auprès des adultes

Loin d'infantiliser l'adulte, le jeu des clowns s'adapte aux diverses pathologies et situations. Son objectif reste le même : trouver des langages communs aptes à générer des rencontres de qualité et de légèreté, qui restaurent les potentiels de vie. Les interventions ont lieu au foyer pour personnes polyhandicapées de **Clair Bois-Pinchat, Clair Bois-Gradelle** et **Clair Bois-Minoteries** dans chaque appartement, les ateliers, les couloirs et autres lieux de vie de la fondation.

Auprès des aîné.es

Avec leurs yeux ronds et leur gouaille, leurs jolis atours et quelques notes tirées d'un accordéon, les clowns réveillent des sources d'énergie et apportent détente et fantaisie dans un contexte qui peut générer du repli sur soi.

A l'**Hôpital de Loëx**, les hâpiclowns se rendent dans huit services différents. La population y est majoritairement âgée, en attente d'une place dans un EMS ou en rééducation. Les services Lanance prennent en charge des patient-es nécessitant des soins de réadaptation.

Les hâpiclowns interviennent deux fois par mois à l'Établissement médico-social **Happy Days, à Plan-les-Ouates**.

Hâpiclowns s'inscrit dans le projet global des établissements lié à la qualité de vie.



NOTRE
COMM'

Radio et presse en 2022

JANVIER – RTS – Forum – Des clowns au service des enfants malades depuis 25 ans.

MAI – RTS – Mise au Point – Juste pour rire.

NOVEMBRE - Radio Lac – Hôpiclowns fait sourire les enfants depuis 25 ans.
- Léman Bleu – Les hôpiclowns soufflent 25 bougies.

Hôpiclowns attache de l'importance à sa visibilité : il s'agit de faire connaître notre travail auprès des enfants et des adultes vivant des situations difficiles et de revendiquer ainsi notre contribution à la qualité de vie au sein des hôpitaux et des institutions. Nous optons volontairement pour un mode d'intervention peu coûteux, afin que le maximum de dons aille directement aux bénéficiaires de notre action.

Nez en +, notre gazette biannuelle

consacre dans chacun de ses numéros un feuillet central sur une thématique: en 2022, celui du printemps a été consacré à nos protocoles de jeu « Dans la valise des hôpiclowns ». A l'automne, le numéro a donné la parole aux résident.es de Clair Bois. Il a été envoyé à tous nos membres et donateurs.

Notre gazette est imprimée à 4000 exemplaires par la fondation BVA - ateliers protégés qui permettent l'accompagnement socioprofessionnel.

« Mise au point » – RTS – Un beau reportage de Béatrice Guelpa

Le 15 mai 2022, l'émission Mise au point diffusait un reportage dans le cadre des 25 ans de l'association. Intitulé « Juste pour rire ». Il a été réalisé par la journaliste Béatrice Guelpa qui nous a suivis à l'Hôpital des enfants, à l'Hôpital de Loëx, en stage de formation, lors d'une supervision et au Congrès mondial des clowns hospitaliers de La Haye. Un formidable reportage qui met en lumière le professionnalisme des hôpiclowns, leur sensibilité et la diversité de leur travail. Nous la remercions chaleureusement, d'autant plus qu'elle a pu partager sa réflexion et sa démarche à l'assemblée générale de l'association. Encore merci!

Notre site internet

a été visité 8'070 fois et par 3'339 personnes.
(www.hopiclowns.ch)

Hôpiclowns, sur les réseaux sociaux

Chiffres fin 2022 :



Facebook

3'509 amis
(facebook.com/hopiclowns)



Instagram

538 abonnés



LinkedIn

73 abonnés



YouTube

71 abonnés

Un livre à venir.....

L'ouvrage en préparation souhaite rendre visible une profession méconnue mais en plein essor, celle de clown hospitalier. Hôpiclowns a joué un rôle important dans le développement de ce métier en milieu médical ou de soins, métier qui allie compétences artistiques et humaines. Comment a-t-il pris son ampleur au fil des ans, quels sont ses principes artistiques et éthiques, où sont ses difficultés et ses bonheurs? Et pourquoi les clowns interviennent-ils toujours en duo? Voilà ce que nous voulons raconter. Pour répondre notamment à la question que l'on nous pose souvent: «*Mais comment faites-vous pour nous faire rire?*» le livre qui paraîtra en novembre 2023 documentera cette action, éclairant la dimension locale d'un mouvement international.

Douze dessinateurs et dessinatrices genevois.es ont généreusement offert leurs dessins à l'association Hôpiclowns. Nous leur avons donné carte blanche et chacun.e a donné libre cours à son imagination. Ils ont dessiné l'activité des Hôpiclowns, penchant leurs divers regards sur notre travail. Leurs planches inédites rythmeront notre livre.



Un immense **MERCI** à toutes et à tous :
Adrienne Barman, Alex Baladi, Fanny
Koop, Fred Fivaz, Frederik Peeters, Jean
Philippe Kalonji, Katia de Conti, Mirjana
Farkas, Patrick Chappatte, Peggy Adam,
Reto Crameri, Tom Tirabosco et Zep -
Philippe Chappuis

•
Douze dessinateurs et
dessinatrices genevois.es
ont généreusement offert
leurs dessins à l'association
Hôpiclowns.
•





2022 a confirmé la reprise de nos activités à 100% dans toutes les institutions où nous intervenons. De ce fait nos dépenses ont été plus importantes qu'en 2021. Notre déficit est lié en outre à notre anniversaire où nous avons organisé plusieurs événements afin de toujours mieux faire connaître l'association.

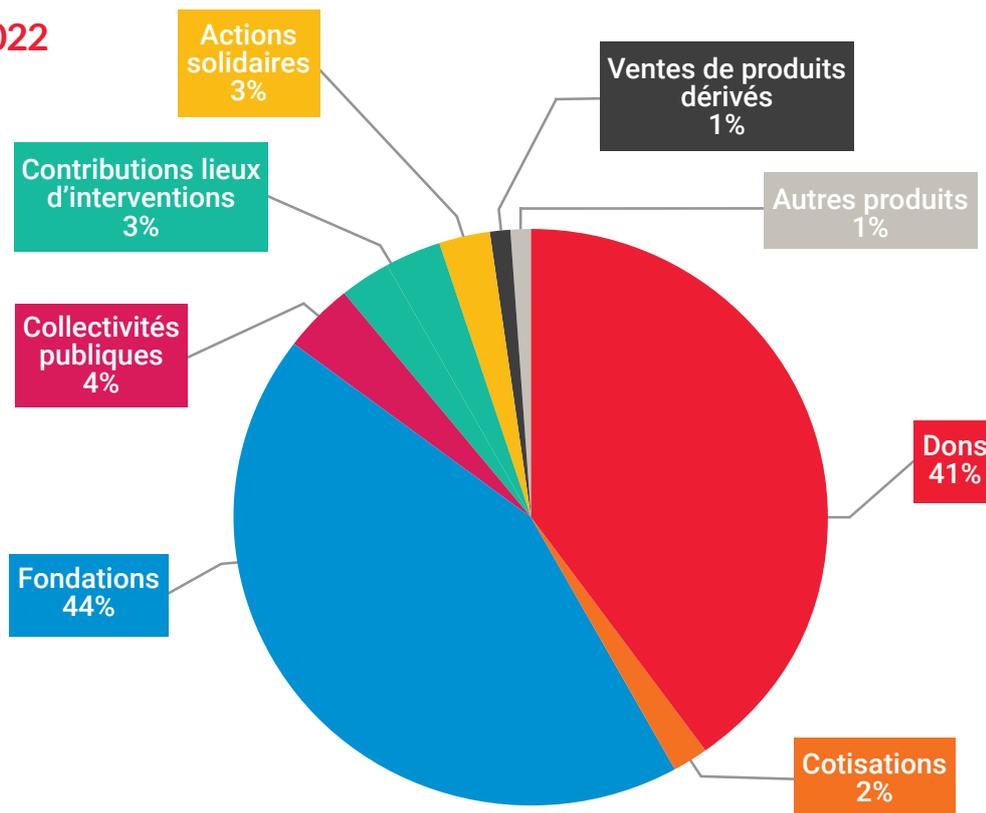
Nous avons poursuivi nos efforts auprès de l'ensemble de nos donateurs qui ont répondu favorablement à nos sollicitations. Nous les en remercions chaleureusement. Notre défi pour les 3 prochaines années est de rechercher de nouveaux membres et donateur.trices dans une conjoncture particulière. Nous comptons sur votre soutien !

Évolution de 2019 à 2022

| MEMBRES | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 |
|--------------------|------------|------------|------------|------------|
| CHF 30.-- | 211 | 171 | 180 | 106 |
| CHF 50.-- | 220 | 177 | 199 | 110 |
| CHF 100.-- | 95 | 65 | 69 | 47 |
| CHF 200.-- et plus | 9 | 3 | 7 | 4 |
| Personnes morales | 6 | 3 | 5 | 4 |
| Total | 541 | 419 | 460 | 271 |

| DONATEURS | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 |
|-------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Physiques | 2'021 | 1'815 | 2'085 | 1'760 |
| Morales | 116 | 71 | 106 | 87 |
| Fondations | 33 | 29 | 34 | 32 |
| Activités solidaires | 45 | 18 | 21 | 18 |
| Collectivités publiques | 43 | 36 | 27 | 27 |
| Total | 2'258 | 1'969 | 2'273 | 1'924 |

Répartition des ressources 2022





Liste des actions solidaires en 2022

- Club International de Golf
Action de fin d'année
- Commune de Collex-Bossy
Action sur site internet
- Cortes Music Association
Événement « vendredi ça rap »
- École de Tivoli
Marché de Noël
- Gym Mixte de Bellevue
Action annuelle
- Kiwanis Club Genève Métropole
Vin chaud, course de l'Escalade
- Marrazi Losinger
Convention tournage Alva Film

- Moto Axxe
Vente d'articles publicitaires
- Norzi Valérie
Troc de Troinex
- Nouvelle Pharmacie du Bourg-de-Four Sarl
Préparations
- Pharmacie La Clef d'Arve
Tirelires
- Piaget Branch of Richemont
Tombola
- Roger Truan
Action des collaborateur.trices en mémoire d'Assunta Cellini
- Sisters Stories Sarl
Vente cartes de vœux
- Terrond Marine
Vide appartement
- Villard Laurent
Vente des verres journée caves ouvertes

Les soutiens à l'action d'Hôpiclowns prennent aussi la forme d'actions solidaires. Dans tout le canton, de nombreuses personnes, écoles, clubs ou associations organisent des événements dont l'intégralité ou une partie des fonds récoltés nous sont reversés. Ces manifestations contribuent à nous faire connaître. A ces personnes qui s'investissent sans compter, nous disons ici toute notre reconnaissance.

Et puis un grand merci pour les lots de la tombola à : Pouly SA / A. Pinto Fleurs / Aréna Cinémas La Praille / Association « La Rose des Vents » / Association ProSpecieRara / Autour du Bain / Bain-Bleu Hammam & Spa / Betjeman and Barton / Café des Négociants / Caran d'Ache / Chocolaterie Rohr/ Ciclissimo Carouge / Cinéma Bio / Coop / Crousaz Isabelle / Domaine Dugerdil à Dardagny / FR Coiffure / Genève Plage / Genève-Servette Hockey Club / L'Astuce / Les Fleurs de Minamoune / Librairie du Boulevard / Maxiplus- la Hotline d'idées et bons plans / Micheli Chocolaterie / Miyette / Mme Duc - souvenirs suisses / Origin Float Expérience / Pharmacie du Bourg de Four / Restaurant Zaïzai / Servette Football Club / Théâtre Amstragram / Théâtre de Carouge / Théâtre du Galpon.



COMPTES
2022

Rapport de la fiduciaire

Berney Associés

Genève, le 23 mars 2023

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint de l'exercice 2022 à l'Assemblée générale des membres de l'Association Hôpiclowns, Genève

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de l'Association Hôpiclowns pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2022.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes, présentant des capitaux propres de CHF 825'817, ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

Berney Associés Audit SA

BA Signature électronique qualifiée

BA Signature électronique qualifiée

Caroline JINDRA
Expert-réviseur agréée
Réviseur responsable

Franco LUVISOTTO
Expert-réviseur agréé

Annexe : comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe)

1207 Genève
Rue du Nant 8
+41 58 234 90 00

1700 Fribourg
Boulevard de Pérolles 37
+41 58 234 93 00

En ligne
berneyassociés.com
info@berneyassociés.com

1006 Lausanne
Ch. de Rosemick 5
+41 58 234 91 00

1950 Sion
Place de la Gare 2
+41 27 322 75 40

Audit

Comptabilité

Expertise & Conseil

Fiscalité

Payroll

Corporate finance



| CRÉDIT | 31.12.2022 | 31.12.2021 |
|--------|------------|------------|
|--------|------------|------------|

PRODUITS D'EXPLOITATION

| | | |
|---|------------|------------|
| Cotisations et dons personnes physiques | 216'154.55 | 244'959.80 |
| Cotisations et dons personnes morales | 89'886.11 | 80'693.05 |
| Dons fondations | 310'302.60 | 299'775.00 |
| Dons communes | 29'200.00 | 32'090.00 |
| Dons actions solidaires | 23'704.95 | 13'468.00 |
| Honoraires | 21'891.20 | 40'199.50 |
| Ventes et autres produits | 14'238.05 | 126.65 |
| Revenu de dons affectés | 0.00 | 0.00 |

| | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| TOTAL DES PRODUITS D'EXPLOITATION | <u>705'377.46</u> | <u>711'312.00</u> |
|--|--------------------------|--------------------------|

| DÉBIT | 31.12.2022 | 31.12.2021 | 31.12.2022 | 31.12.2021 |
|-------|------------|------------|------------|------------|
|-------|------------|------------|------------|------------|

CHARGES D'EXPLOITATION
Charges de personnel

| | | |
|---|-------------------|-------------------|
| Salaires et rémunérations de la compagnie | 390'247.45 | 364'626.70 |
| Salaires et rémunérations de l'administration | 88'516.35 | 84'750.20 |
| Charges sociales | 112'636.65 | 104'797.55 |
| | 591'400.45 | 554'174.45 |

Autres charges d'exploitation

| | | |
|--|-----------|-----------|
| Honoraires interventions clownesques extérieures | 22'216.40 | 2'420.60 |
| Formation continue des clowns | 5'085.60 | 2'791.35 |
| Supervisions, évaluation clowns | 1'695.00 | 1'500.00 |
| Frais de personnel | 142.50 | 390.00 |
| Matériel d'animation | 896.35 | 1'623.20 |
| Loyer | 14'040.00 | 11'000.00 |
| Assurances | 469.40 | 406.30 |
| ... | | |

Autres charges d'exploitation (suite)

| | | |
|---|-----------|-----------|
| Frais de secrétariat et assemblées | 6'250.25 | 10'414.70 |
| Télécommunications | 1'392.00 | 1'717.60 |
| Frais de déplacements et représentation | 2'978.40 | 0.00 |
| Cotisations | 2'123.80 | 2'221.70 |
| Honoraires | 1'346.20 | 1'840.85 |
| Communication et recherche de fonds | 67'050.20 | 52'163.75 |

TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION

| | | |
|--|-------------------|------------------|
| | 125'686.10 | 88'490.05 |
|--|-------------------|------------------|

RÉSULTAT D'EXPLOITATION

| | | |
|-----------------------|-------------------|------------------|
| AVANT INTÉRÊTS | -11'709.09 | 68'647.50 |
| Intérêts créanciers | 15.40 | 15.20 |
| Frais financiers | -2'427.32 | -2'170.16 |

| | | |
|-------------------------------|-------------------|------------------|
| RÉSULTAT DE L'EXERCICE | -14'121.01 | 66'492.54 |
|-------------------------------|-------------------|------------------|

Bilan au 31 décembre 2022

| ACTIF | 31.12.2022 | 31.12.2021 |
|--|-------------------|-------------------|
| Actifs circulants | | |
| Liquidités | 839'594.59 | 871'914.95 |
| Actifs de régularisation | <u>42'242.18</u> | <u>49'974.58</u> |
| Total Actifs Circulants | 881'836.77 | 921'889.53 |
| TOTAL ACTIF | 881'836.77 | 921'889.53 |
| PASSIF | 31.12.2022 | 31.12.2021 |
| Capitaux Etrangers à Court terme | | |
| Passifs transitoires | 49'641.55 | 74'314.85 |
| Provisions | 6'377.90 | 7'636.35 |
| Total Capitaux Etranger à Court terme | 56'019.45 | 81'951.20 |
| Capitaux Etrangers à Long terme | | |
| Fonds affectés | 0.00 | 0.00 |
| Total des fonds Etrangers | 56'019.45 | 81'951.20 |
| Capital au 1er janvier | 839'938.33 | 773'445.79 |
| Résultat de l'exercice | <u>-14'121.01</u> | <u>66'492.54</u> |
| Capital au 31 décembre | 825'817.32 | 839'938.33 |
| Total Fonds Propres | 825'817.32 | 839'938.33 |
| TOTAL PASSIF | 881'836.77 | 921'889.53 |







Membres du comité

Présidente: **Klara Posfay Barbe** →

Médecin-cheffe de service

Vice-Présidente: **Béatrice Cortellini** →

Psychologue spécialiste en psychothérapie FSP

Trésorière:

Alma de Sero → Employée de banque

Membres:

Laurence Lataillade → Infirmière spécialiste clinique, directrice adjointe des soins HUG, **Serge Raval** → Animateur parascolaire, **Muriel Scolari** → Assistante du directeur général HUG, **Nicole**

Rosset → Dr en sciences économiques,

Frédérique Tissandier → Directrice de la communication HUG.

Notre Marraine: **Christiane Dawson**

Ancienne Présidente de l'association Action Sabrina

Notre Parrain: **ZEP** → Auteur de bandes dessinées dont la plus connue est « Titeuf »

Membres du comité d'honneur

Professeur Jean-Philippe Assal → Ancien Chef du Service d'enseignement thérapeutique pour maladies chroniques, HUG, **Professeur Dominique Belli** →

Ancien Chef du département de l'enfant et de l'adolescent, HUG, **Docteur Daivy**

Benador → Pédiatre, **Hélène Bruller** →

Auteure de bandes dessinées, **Howard**

Buten → Alias BUFFO, Clown, **Henri Dès**

→ Auteur, compositeur & interprète,

Gérard L. Gobet → Ancien Directeur

Général, HUG, **Bernard Gruson** → Ancien

Directeur Général, HUG, **Professeur**

André Kaelin → Spécialiste en Chirurgie

et traumatologie orthopédique, **Alexandre**

Jollien → Écrivain & philosophe, **Jacky**

Lagger → Auteur, compositeur & inter-

prète, **Massimo Lorenzi** → Journaliste,

Caroline Simonds → Directrice du Rire

Médecin, Paris, **Professeur**

Susanne Suter → Ancien Médecin-Chef

du service de l'enfant et de l'adolescent,

HUG.

Compagnie de 15 clowns

Hélène Beausoleil → alias Mme Berlingotte,

Sandrine Chervet → alias Octavine,

Isabelle Chillier → alias Mme Serpillette,

Sébastien Cramer → alias Mlle Scarlette,

Chantal Corpataux → alias Mlle Mozarella,

Sylvie Daillet → alias Mlle Faucherre,

Jacques Douplat → alias Emilio,

Maud Faucherre → alias Zerfilie Bulle,

Mathieu Fernandez-V. → alias Pita,

Anne Lanfranchi → alias Mlle Sidonie,

Christophe Magdinier → alias Fernan,

Aina Pedros Blat → alias Trompeta,

Hèctor Salvador Vicente → alias Saturnino,

Alexandre Vallet → alias Anatole,

Yasmine Yagchi → alias Nina de los Peines.

Groupe de coordination

Directrice: **Anne Lanfranchi**

Responsable des prestations:

Hélène Beausoleil

Secrétaire-Comptable: **Sandrine Semon**

Nous souhaitons la bienvenue aux deux nouvelles membres du comité, à savoir Mme Frédérique Tissandier et Mme Nicole Rosset. Deux personnalités ayant de nombreuses compétences et prêtes à les partager dans l'intérêt de l'association.



Fondations

Alfred et Eugénie Baur
 Anita Chevalley
 Assura
 Buz
 Charles Curtet
 Chrisalynos
 David Bruderer
 Gabu
 Gandur pour la Jeunesse
 Groupe Mutuel
 Groupe Pictet
 Hans Joerg Wotschack
 Hirschmann
 Jan Baron Mladota
 Johann et Luzia Grässli
 La Colombe
 Lord Michelham of Hellingly
 McCall MacBain Foundation
 NAK-Humanitas
 Paul und Ida Rohner-Schweizer
 Petram
 Philanthropique Famille Sandoz
 Pierre Mercier
 Plein Vent, Emile, Marthe et Charlotte E.
 Rüphi
 Robert et Carla Rey-Kortlandt
 Sturzenegger
 Vegeor

Collectivités publiques

Aire-la-Ville
 Avully
 Avusy
 Bardonnex
 Carouge
 Cartigny
 Céligny
 Chancy
 Chêne-Bourg
 Choulex
 Collonge-Bellerive
 Coligny
 Genthod
 Jussy
 Laconnex
 Lancy
 Meinier
 Mies
 Plan-les-Ouates
 Pregny-Chambésy
 Puplinge
 Russin
 Satigny
 Thônex
 Troinex
 Vandoeuvres
 Veyrier

Groupes et entreprises

Accès Personnel SA
 Association Pensionnés BCGE
 Atlanticomnium SA
 Banque Cantonale de Genève
 Borga Toitures SA
 Boulangerie Industrielle SA
 Caragnano & Cie SA
 Centre Balexert SA – Migros
 Ecole Moser SA
 Entraide Paroisse Protestante de Cologny
 Force Promotion SA
 Hôpitaux Universitaires de Genève
 Institut International Notre-Dame du Lac
 Leicosa SA
 MS Services SA
 Notz Stucki et Cie SA
 Rosset et Cie SA
 Sd ingénierie Genève SA
 Simad Charity SA
 Société Privée de Gérance SA
 Socotab Frana SA

Avec le soutien de la
 Loterie Romande



Talan SA
 Vaudoise Générale Comp. d'Assurance
 Vulliez SA

Et les institutions avec lesquelles nous travaillons

Et les institutions avec qui nous travaillons: les Hôpitaux Universitaires de Genève, l'Ecole de Pédagogie spécialisée de la Roseaie, le Foyer Clair Bois-Pinchat, Gradelle et Minoteries, l'Etablissement Médico-Social Happy Days et le Centre d'hébergement collectif d'Anières et de la Seymaz (Hospice Général).



Un grand merci à nos fidèles bénévoles pour leur aide précieuse. En 2022, ce sont plus de 1200 heures de bénévolat qui ont été apportées à l'association. Nous remercions infiniment tous nos membres et donateurs pour leur générosité.

faire un don hōpiclowns



Banque Cantonale de Genève
Compte 5029.71.24
IBAN CH94 0078 8000 0502 9712 4

Ou sur notre
Compte postal
CCP 17-488126-1
IBAN CH84 0900 0000 1748 8126 1

Avenue Sainte-Clotilde 9
CH-1205 Genève

+41 (0)22 733 92 27
contact@hopiclowns.ch
www.hopiclowns.ch

Suivez-nous sur

